

Poland-Bytom: Vocational training services
OJ S 224/2013 19/11/2013
Contract award notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie w Bytomiu

Postal address: ul. Strzelców Bytomskich 16

Town: Bytom

Postal code: 41-902

Country: Poland

For the attention of: Irena Szędzielorz

E-mail: dz@mopr.bytom.pl

Telephone: +48 323886751

Fax: +48 322818093

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.mopr.bytom.pl

I.2. Type of the contracting authority

Other: Samorządowa jednostka organizacyjna m. Bytomia działająca w formie jednostki budżetowej

I.3. Main activity

Other: pomoc społeczna

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Zorganizowanie i przeprowadzenie usług szkoleniowych dla uczestników/uczestniczek projektu pn.: „Systemowy Projekt Aktywizacji – SPA w Bytomiu” z podziałem na dwanaście części.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

NUTS code PL228 Bytomski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem nin. zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie usług dla osób nieaktywnych zawodowo i bezrobotnych, znajdujących się w wieku aktywności zawodowej, które korzystają ze świadczeń pomocy społecznej i podlegają wykluczeniu społecznemu lub

są zagrożone wykluczeniem. Przedmiot zamówienia realizowany jest w ramach projektu pod nazwą: Systemowy Projekt Aktywizacji – SPA w Bytomiu współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, Priorytet VII Promocja integracji społecznej, Działanie 7.1 Rozwój i upowszechnienie aktywnej integracji Poddziałanie 7.1.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej.

II.1.5. CPV code(s)

80530000 Vocational training services, 80411200 Driving lessons

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 97 673,43 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

FA.2812.29.2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 205-355483](#) of 22.10.2013

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot title: Kurs konserwatora terenów zielonych z obsługą piły spalinowej

V.1. Date of conclusion of the contract

30.10.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Mega Centrum Rozwoju Sławomir Galiński

Postal address: ul. Narutowicza 7a

Town: Bytom
Postal code: 41-933
Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 7 800 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 6 563,40 PLN
excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 2

Lot title: Kurs konserwatora z uprawnieniami palacza

V.1. Date of conclusion of the contract

30.10.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Mega Centrum Rozwoju Sławomir Galiński
Postal address: ul. Narutowicza 7a
Town: Bytom
Postal code: 41-933
Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 14 000 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 7 101 PLN
excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 3

Lot title: Kurs opiekuna osób starszych i niepełnosprawnych

V.1. Date of conclusion of the contract

30.10.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Wojewódzki Uniwersytet Robotniczy Sp. z o. o.
Postal address: ul. 3-go Maja 19/7

Town: Katowice
Postal code: 40-096
Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 29 500 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 18 350 PLN
excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 4

Lot title: Kurs montera instalacji wodno-kanalizacyjnej-gazowej i c.o. z uprawnieniami gazowymi

V.1. Date of conclusion of the contract

30.10.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Cech Rzemiosł Różnych i Przedsiębiorczości
Postal address: ul . Pułaskiego 3
Town: Bytom
Postal code: 41-902
Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 7 100 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 5 006 PLN
excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 5

Lot title: Kurs recyklingu i segregacji odpadów z obsługą wózka jezdniowego z napędem silnikowym z uprawnieniami do samodzielnej wymiany butli gazowej

V.1. Date of conclusion of the contract

30.10.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Cech Rzemiosł Różnych i Przedsiębiorczości
Postal address: ul. Pułaskiego 3
Town: Bytom

Postal code: 41-902

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 12 300 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 10 521,72 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 6

Lot title: Kurs prawa jazdy kategorii C

V.1. Date of conclusion of the contract

30.10.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Ośrodek Szkolenia Kierowców „ROMA” Dariusz Garstkowiak

Postal address: ul. Witczaka 51/2

Town: Bytom

Postal code: 41-902

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 4 500 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 5 700 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 7

Lot title: Kurs telemarketingu

V.1. Date of conclusion of the contract

30.10.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Mega Centrum Rozwoju Sławomir Galinski

Postal address: ul. Narutowicza 7a

Town: Bytom

Postal code: 41-933

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 2 700 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 4 604 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 8

Lot title: Kurs Brukarza

V.1. Date of conclusion of the contract

30.10.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Cech Rzemiosł Różnych i Przedsiębiorczości

Postal address: ul. Pułaskiego 3

Town: Bytom

Postal code: 41-902

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 3 600 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 3 212,60 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 9

Lot title: Kurs spawania blach i rur spoinami pachwinowymi metodą MAG

V.1. Date of conclusion of the contract

30.10.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Mega Centrum Rozwoju Sławomir Galiński

Postal address: ul. Narutowicza7a

Town: Bytom

Postal code: 41-933

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 6 000 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 11 780 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Contract No: 10

Lot title: Kurs obsługi programów komputerowych i Internetu

V.1. Date of conclusion of the contract

30.10.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Marktplan Sp. z o. o.

Postal address: ul. Piłsudskiego 8

Town: Tarnowskie Góry

Postal code: 42-600

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 11 900 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 4 740 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 11

Lot title: Kurs operatora wózka jezdniowego z napędem silnikowym z uprawnieniami do samodzielnej wymiany butli gazowej

V.1. Date of conclusion of the contract

30.10.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 7

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Diagno - Test Sp. z o. o.

Postal address: ul. Świerczyny 72

Town: Mysłowice

Postal code: 41-400

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 16 350 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 9 704,50 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 12

Lot title: Kurs obsługi kas fiskalnych i terminali płatniczych z elementami sprzedaży

V.1. Date of conclusion of the contract

30.10.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Mega Centrum Rozwoju Sławomir Galiński

Postal address: ul. Narutowicza 7a

Town: Bytom

Postal code: 41-933

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 10 200 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 10 390,20 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Przedmiot zamówienia realizowany jest w ramach PO KL projektu pod nazwą: Systemowy Projekt Aktywizacji – SPA w Bytomiu współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, Priorytet VII Promocja integracji społecznej, Działanie 7.1 Rozwój i upowszechnienie aktywnej integracji Poddziałanie 7.1.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej.

VI.2. Additional information**VI.3. Procedures for review****VI.3.1. Review body**

VI.3.2. Review procedure

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

18.11.2013